

24
Июнь
1940 ар.
№ 44 (123)

Азълане

ВКП(б)-лэн Ципья Райкомезлэн но трудящоеслэн депутат'ессылэн Ципьинской Районной Советсылэн органы.

Татарская АССР, п-отд. Ципья, редакция „Азълане“.

ПРЯМОЙ ПРОВОД'Я ТЕЛЕГРАММА



Казань. Татарской Республикалэн Ревкомезлы

Всероссийской Центральной Исполнительной Комитетлэн Президиумез, Татарской Автономной Советской Республикалэн Ревкомезлы, Татарской Автономной Советской Республика сярсы Всероссийской Центральной Исполнительной Комитетлэн но Народной Комиссар'еслэн Советсылэн та арлэн 27 маяз поттэм постановленизья ас вылаз возложить карем уж'ессы быдэ'яны та арлэн 25 июньсеныз кутскон понна полномочие сетыны постановить каре.

ВЦИК-лэн Председателез М. Калинин.

1920 ар.



Кызь ар

Азъыл Казанской губернии калык'ес царской колонизатор'еслэн но местной буржуазилэн чурят зибетсы улын курадзыса улизы.

Талсы кызь ар азъыл, пролетарской революцилэн величайшой вождэсызлэн Ленинлэн но Сталинлэн инициативазья Казанской губернилэн территорияз Татарской Автономной Советской Социалистической Республика образовать каремын вал. Трудящоес та иворез шумпотонэн пумитазы. Калык'ес азын югытэ, тодонлык бастонэ, шудо улонэ мынон сюрес'ес устыськызы.

Татария аскыз кызь ар тырмон юбилейэ народной хозяйстволэн но культуралэн вань люкет'егаз туж бадзымесь достиженосын пумита.

Азъыл Казанской губернилэн вань промышленностез начар оборудованио пичиесь кустарной но полукустарной предприятислэсь сылэ вал. Советской властылэн ар'есаз Татарской АССР бадзымесь завод'есын но фабрикаосын узуртэмын. Асьмелэн туж кужмо будизы машиностроительной, химической, меховой, лесобрабатывающей, судостроительной, кожевенно-обувной, валяльно-войлочной, швейной но кондитерской промышленностылэн предприятисыз.

Азинскон'ес бадзымесь сельской хозяйствон но. Орденосной Татария азъмынсь социалистической земледелилэн республикаезлы пормиз. Вань крестьянской хозяйствослэн 94,6 процентэз колхоз'есы огазеяськыз. Колхоз'еслэн буселосазы сюрс'есын ляд'яськись трактор'ес, комбайн'ес но автомобильес ужало.

Татарилэн трудящоесыз асьсэлэсь формаез'я национальной, содержаниез'я со-

циалистической культуразэс будэтон ужын но бадзымесь достиженос бастыны быгатизы. Культурной мероприятиослы но просвещенилы 1939 арын гинэ но 203,4 миллион манет ассигновать каремын. Одыг просвещенилы гинэ, 1913 арын быдэс царской Россиын та понна кутэм уксе сярсы, одыг но жыны пол уно расход кутыське. Али Татариын 3.500 мында школаос ляд'ясько. Соосын жыныезлэн унояз дышетон татар кылын мынэ.

Советской властылэн ар'есыз республикамылэсь столицазэ бадзым вузовской центрлы пормитизы. Революцилэсь азыл Казаньын ваньмыз 3 ВУЗ но 9 техникум ке лум, табере 14 высшой учебной заведениос, 31 техникум но 22 специальной образование сетись школаос вань.

Орденосной Татарилэн территорияз культурной учреждениослэн — избачитальняослэн, клуб'еслэн, театр'еслэн, культуралэн дворец'есылэн сетенызы шобуртскыз. Кылем арын Казаньын татарской опералэн нырысети государственной театрез устытэмын.

Промышленностын, сельской хозяйствон, наукалэн, культуралэн но искусстволэн областэсаз сюосын но сюрс'есын ляд'яськись паймыон адымиос будизы. Соослэн тресэз СССР-лэн орден'есыныз но медальесыныз наградить каремын, Верховной Совет'

е с л э н депутат'есынызы быр'емын.

Татарилэн трудящоесыз асьсэлэн вань азинскон'есынызы обязанноеь луо великой большевистской партилы, кудиз Ленинско-Сталинской национальной политикаез последовательно но неуклонно ортчтыса, Советской Союзлэсь калык'есэз югыт, шудо улонэ ваиз. Татарилэн трудящоесыз асьсэлэн вань азинскон'есынызы социалистической государстволы но трудящоеся татар'еслы капиталист'еслэн но помещик'еслэн зибетсы улысь мозмонын но шудо улон лэстынын юрттэм великой русской калыкылы обязанноеь луо.

Туннэ Татарилэн трудящоесызлэн вань малпан'ессы, чувствооссы но в орзы социалистической страналэн великой архитектурезлы, дуннеын самой демократической Конституцилэн творецезлы — Сталин эшлы обратить каремын. Сталин эшлэн кивалтэмез улсын калык'еслэн дружбазы юнмаз, рабочий'еслэн но крестьян'еслэн многонациональной государствозы юнмаз но будиз.

Туннэ — бадзым всенародной праздник. Республикамылэн город'есаз но гурт'есаз шумпотон кырзан'ес жангырто.

Советской страна осымон но кужмо вамыш'есын азълане, коммунизме мынэ. Орденосной Татария но солэн шудо калыкез вань братской республикаосын чош одыг радын мынэ.

Благодарность

Красной Армиысь гожтэт

Ципьинской районсы Шамьянлэн нимыныз ни-мам колхозын ужам Фаткуллин Ахмет али Красной Армиын служить каре. Со боевой но политической подготовкалэн отличникез, подразделениын самой дисциплинированной но азымынсь красноармеец.

Фаткуллин эн вань устав'есты но приказ'есты котьку ик честно но до-

бросовестно быдэс'я. Ленинлэн — Сталинлэн партизылэн ужезлы но аслаз Родинаезлы вань кужымзэ сетыса служить карись боецлэн родительсезлы подразделенилэн командованиез благодарност лэзе. Фаткуллинэн милям подразделенимы гордиться каре.

Командир ЛЮБИН. Политрук ТАНКУШИН.

Обязательство быдэсмиз

Ципьинской районлэн финансовой работник'есыз кыктэти кварталлэн кутсконаз (10 апреле 1940 арын) финансовой планэз эскерон понна люкаськем совещаниын, кыктэти кварталлы тутатэм финансовой планэз Татарской АССР-лэн 20 ар тырмонезлы 100 процентэн быдэстыны обязательство бастыллям вал.

Финансовой работник'ес бастэм обязательствозэс по-большевистски быдэс-

тызы. 20 июньлы кыктэти кварталлэн финпланэз 124 процентлы быдэстэмын.

Туж умой указы таче сельсовет'ес: Село Ципьинской (председателез Захаров, налоговый агент Лобанов), Дургинской (председателез Константинов), Турьинской (председателез Шишкин) но мукет'ес. Та сельсовет'ес'я финплан 192—292 процент'еслы вуттыса быдэстэмын.

Хисамов.

Сюрес лэстыноньс стахановец'ес

Сюрес лэстыноньс ужась колхозник'ес но колхозницаос Татарской АССР-лэсь кызь ар тырмон годовщиназэ бадзымесь азинскон'есын пумитало. Республикелэн годовщинаезлы сизыса, сюрес вылын ужасьес паськыт вълмытизы социалистической соревнованиез но стахановской ужан метод'есты.

Самсонова Мария, Лобнова Анастасия („Виль Гурт“ колхозысь), Мусин Халил (Сталинлэн нимыныз нимам колхозысь), Романов Петр („Труд“ колхозысь), Дмитриева Мария („Демен“ колхозысь) но мукет'ес сюрес лэстыноньс ужан нормаосты 150 процентлы вуттыса быдэс'яло.

Исмагилов.

Кинофестиваль

Татарской АССР-лэн 20 ар тырмонезлы утыса, ТАССР-лэн СНК-ез республикаын кинофестиваль орт-

чтон сярсы постановление поттыз. Асьме районнын со орчтытэмын луоз 25 июньсен 1 июлэз.

Колхозник'ес, колхозницаос но служащоес адзозы: „Случай на полустанке“, „Истребители“, Петр I“ (кыктэти серияз) но мукет умоесь картинаосты,



Татарской Автономной Советской Социалистической Республикалы XX ар

Сю ар'ес чоже, азьвыл Казанской губернии улэм калык'ес страдаты каризы царской самодержавилэн, интыгысь капиталист'еслэн, помещик'еслэн но кулак'еслэн зибетсы улын. Царской правительство, солэн колонизаторской политикаез „пичиесь калык'ес“ шу-са нимаськем калык'есты жыкатыса возизы, соосты вань правоослэсь лишит каризы, котькуд ласянь угнетать каризы. Трудящейся татар'ес понна культуралэн но прогресслэн вань родник'ессы ворсамын в.л. Татарской гуртын ку-с'ельскыз сютэм улон, бесп-равие, пеймытлык но неве-жество.

Та крайлэн хозяйствен-ной но культурной будо-нэз сю ар'ес чоже искус-ственно дугдытиськыса мы-низ. Промышленность но сельской хозяйствостуж улэн вал. Муз'емлэсь 40 процентсэ кутызы поме-щик'ес, кулак'ес но духо-венство. Соха, пу усы, мотыга—сыче вал азьвыл Казанской губернии сь до-революционной гуртлэн „технической вооружен-ностез“. Кизен площадь арысь-аре кулэмыса мы-низ, урожайность улэ но улэ усиз. Чудовищной экс-платация вылэ нош пей-мытлык но невежество куз-ьяскыз. Царской Россилэн ваньмыз 50 губерниосыз пöлын Казанской губерния грамотность ласянь 44-тй инты кутыз (неграмотнойс 83 процент мында вал), а социальной висен'елэн влдсконаныз со нырысетй инты кутыз. Казанской гу-бернии улэм калык'есты— татар'есыз, чуваш'есыз, башкир'есыз, удмурт'есыз —мискилляса „инородец'ес“ шуыса нимало вал. Со-осты царской самодержа-вилэн колонизаторской по-литикаез но национальной буржуазилэн зибетэз жы-катыса возизы. Соос вань человеческой правоослэсь, даже асьсэлэн родной кы-лынызы вераськон но ужан праволэсь но лишит кар-емьян вал.

Помещик'еслэн но ку-лак'еслэн зибетсы улысь мозмон понна киязы ору-жие кутыса, рабочийс но трудовой крестьянство уно-пол жутскылызы. Нош цар-ской правительство со вос-станиосты жестоко подав-лять карылиз, татарской калыклэсь свобода но не-зависимость понна нюр'я-ськись самой умоесь пи-оссэ ыбылыса, ошылыса, тюрмаосы ворсаса но кар-торгае келяса.

Октябрьской Социали-стической революция, ком-мунистической партия но колхозной строй Татари-лэн трудящейссызлы с'о-бода но шуд сетизы. Ве-ликой Октябрь Татарилен рабочийссызлы но трудо-вой крестьянствосызлы шу-до улонэ, творческой труд-лы паськыт сюрес усъиз.

Пролетарской революци-лэн величайшой генийосыз-

лэн Ленинлэн но Сталинлэн инициативазы, больше-вистской партилен но бы-дэс советской калыклэн воляенызы талэсь 20 ар азьвыл, 27 мае 1920 арын Татарской Автономной Со-ветской Социалистической Республикаез образовать карон сярсы декрет пот-тэмьн вал.

25 июне 1920 арын Ка-занской Губернской Ис-полком азьвыл Казанской губернии сь властез Татари-ской Республикалэн Времен-ной Революционной Сове-тэзлы передать кариз.

Татарилен трудящейссыз, та знаменательной дата-лэсь 20 ар тырмонзэ праз-дновать карыса, больше-вик'еслэн партизылы но Сталин эшлы асьсэлэсь мур благодарностьсэс вер-рало. Соку Сталин эш на-циональностьсэс уж'ес-сыя Народной Комиссар луса ужаз. Татарской рес-публикаез образовать кар-рон сярсы декрет солэн непосредственной руковод-ствоз улсын дасямын вал. Со Татариын Советской властэсь развитизэ но юнманзэ нуналмысь, жадэ-нэз тодытэк, отеческой за-ботаен эскерыса мыниз.

Ленинлэн — Сталинлэн партизылэн кивалтэмез улсын, ленинско— стали-нской национальной поли-тикаез неуклонно улонэ пыртыса, Татарской АССР 20 ар куспын сяськаясь-кись, передовой, ордено-носной индустриально-аграрной республикалы пöрмиз.

Та вормон ас эрказ öз лыкты, со, калыклэн туш-мон'ессызлы пумит чурит нюр'яськонын басытмын. Сталинской пятилеткаос-лэн ар'есаз Советской страналэн лютой тушмон'ессыз—троцкист'ес, бухари-нец'ес, зинovieв'ес но буржуазной националист'ес,—асьме партимылэн ге-неральной линиезлэсь пай-мымон бадзымез азинскон'ессы адзуса, открыто сул-тизы империализмлэн на-емник'ессызлэн сюресазы, иностранной разведкаослэн

заданиоссыя действовать карыны кутскизы. Больше-вик'еслэн партизы, револю-ционной бдительностез эш-шо но вылэ жутыса, рабо-чий класслэсь но колхоз-ной крестьянствосы бос-способностьсэс кужмояты-са, троцкистско - бухари-нской наймит'ессыз но буржу-азно-националистической аге-нт'ессыз вдребезги пазыгиз.

Быдэс странаымы народ-ной хозяйстволэн гигант-ской будэмез Чош Та-тарской АССР-лэн промыш-ленностез но будиз. 1913 арын Казанской губернии (местной полукустарной завод'есты но пыртыса) ваньмыз 198 предприятиос лыд'яско вал, соослэн ва-ловой продукцизылэн стои-мостез 90,7 миллион манет составлять кариз. Татари-ской АССР-лэн промышлен-ностез 1939 арын 1 мил-лиард 124 миллион 700 сюрс манеттыр (1926/27 ар'еслэн дунэнызы) продук-ция сетиз, причем солэсь 1 миллиард 24 миллион ма-нетэ крупной промышлен-ность сетиз.

Сталинской пятилеткаос-лэн ар'есаз асьмелэн сыче гигант'ес будизы, куд'ессы азьвыл предприятиосын но кызы Чошатыны уг луы, кылсярсы: Серго Ордо-викидзелэн нимыныз нимам завод, Вахитовлэн нимы-ныз нимам комбинат, фа-брика Кинопленка, „Серго“ нимо завод, валяльно-фетро-вой фабрика но тросэз му-кет'ессыз.

Та 20 ар куспын рабо-чийсэлэн лыдзы но шактой будиз. 1913 арын быдэс крупной промышленнос-тын 25.157 рабочийс ке вал, 1939 арын Татарилен крупной промышленностез 86.446 рабочийс ужазы.

Социалистической сорев-нование но ужлэн стаханов-ской метод'ессыз паськыт вöлмемен трудлэн произ-водительностез арысь-аре будэ. 1937 арын котькуд рабочий шорлыдын вераса 7.942 манет 50 коньдонтыр продукция ке ужаз, то 1939 арын котькуд рабо-чий 10.100 манеттыр про-

дукция ужаса поттиз (бу-дон 27,2%).

Народной хозяйствон промышленностьлэн удель-ной весэз арысь-аре будэ.

1937 арын со 74,8 про-цент составлять ке кариз, то 1939 арын со вуиз 86 процентлы. Соин валче, крупной промышленность-лэн удельной весэз 77,6 процент составлять каре.

20 ар куспын республи-камылэн сельской хозяй-ствоз но бадзымез вош-тиськон'ес луизы. Отста-лой техникае но кулачес-твоен зибиськем векчиесь крестьянской хозяйствоос интые, Татарилен сельской хозяйствоз бадзым, меха-низированной, вылэ техни-каен вооружить карем хо-зяйствозы пöрмиз.

Татарской Автономной Советской Социалистиче-ской Республикаын, асьме-лэн быдэс странаымы кад-ик, колхозной строй окон-чательно вормиз.

Сталинской пятилеткаос-лэн ар'есаз республикамы машинно-тракторной стан-циослэн густой сетеныз шо-быртскиз.

Тракторной парклэн мощностез арысь-аре будэ. Трактор'ес но комбайн'ес сельской хозяй-ствон зэмос революция лэсьтизы. Техникаен воору-житься карыса, агротехни-каез паськыт кутыса, Татари-лен колхоз'ессыз асьсэлэн бусыосазы урожайностез жутоллы туж бадзымез луонлык'ес басытзы.

Колхоз'ес но совхоз'ес социалистической пудо-вордон ужын но бадзымез азинскон'ес басытзы. Нош селской хозяйстволэн та люкетыз весь бере кылыса мынэ на. Татарилен партий-ной но советской органи-зациосыз общественной пу-до вордонэз азинтон сярсы ВКП(б)-лэн XVIII с'ездэзлэсь решениоссэ азинлыко бы-дэс'янез обеспечить öз ка-ре на.

Партилэн но правитель-стволэн сельскохозяйствен-ной продукт'есты дасян но басын политикаын вош-тиськон'ес сярсы берло решениоссы социалистиче-ской пудо вордонлэн нош-на сяськаяськонез понна нюр'яськонын кужмо ору-жиен луо.

Социалистической про-мышленностьлэн но сель-ской хозяйстволэн будэмзы рабочийсслэсь, крестьян'еслэсь но интеллигенцилэсь материальной положенизэс умоятон понна кулэ луэм вань условиосты кылдыты-зы. Культурной мероприя-тиослы — просвещенилы, здравоохраненилы, инва-лидность но старостыа по-собие, жилищной хозяйст-воы, коммунальной хозяй-ствозы но мукет мероприя-тиослы государственной ассигнованиос арысь-аре будэ.

Великой Октябрьской Со-циалистической революция л'ыса, азьвыл бере кылем та-

тар калык трудлы но обра-зованилы право басытыз. Сталинской Конституцилен шундыез улсын, великой русской калыклэн юртэме-ныз, Татариын формаез'я национальной, содержание-з'я социалистической куль-тура сяськаяське. Респуб-ликамы школаслэн, раб-фак'еслэн, техникум'еслэн но высшой учебной заведе-ниослэн густой сетенызы шобыртскиз. 1913—1914 дышетскон арын азьвыл Казанской губернии 1.826 начальной но средней шко-лаос лыд'яско ке вал, та-бере соослэн лыдзы 3.694-лы вуиз. Дышетскисьсэлэн лыдзы 114.700-лэсь 557 сюр-слы вуиз. Азьвыл Казанс-кой губернии ваньмыз 35 татарской школаос вань ке вал, табере соослэн лыд-зы 1.732-лы вуиз. Отын 281 сюрс пинал'ес дышетско. Азьвыл Казанской губер-нии революция дырозь ваньмыз куинь высшой учебной заведениос луизы ке, табере Татариын 14 ВУЗ вань. Высшой учебной заве-дениосын дышетскисьсэлэн лыдзы 1913 арын 3.488 мурт вал, табере со 11.035 мурт-лы вуиз.

Воштыське Татариысь город'еслэн но гурт'еслэн туссы. Азьвыл мечетес, черк'ес, кабак'ес интые, республикаын будэ полит-просветучреждениослэн се-тсы— клуб'ес, театр'ес, библиотекаос, кино, изба-читальняос. Советская

власть трудящейссы поли-тической но культурной будон понна паськыт сюр-рес усъиз. Республикамы-лэн существовать каронэз-лэн нырысетй араз (1920 арын) Татарской АССР-ын татар калыклэн 16 процен-тэз гинэ гожтэт тодэ ке вал, табере 9 аресысен басы-тыса 49 аресозь калык по-лын грамотность 90,4 про-центлы вуиз.

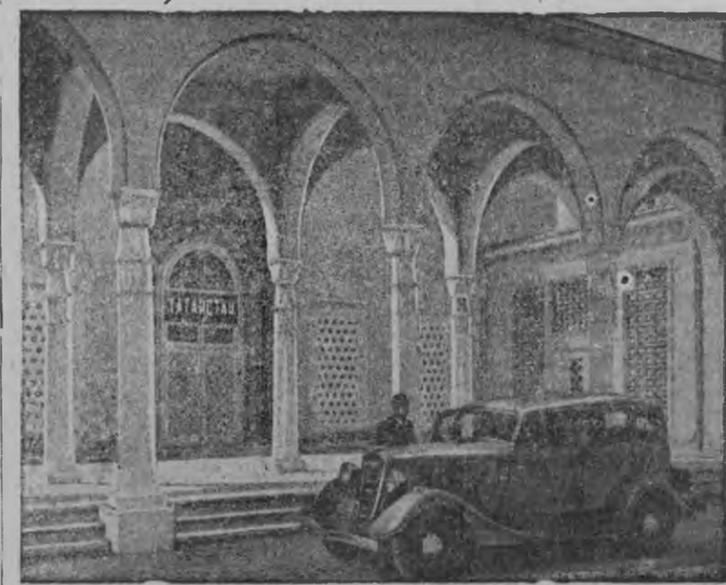
Советской Татарстанлэн 20 ар куспын басытэм ва-жнейшой достиженениз луэ озы ик всепобеждаю-щей бо л ь ш е в и з м л э н теориеныз овладеть карем зэмос советской кадр'есты луытэм. Та ар'ес куспын социалистической производ-стволэн дасо сюрс'ем та-лантливой организатор'е-сыз — стахановец'ес но ударник'ес будизы.

Сяськаяськись Татарской Автономной Советской Социалистической Респуб-лика вылын яркыт но кы-сонтэм югыттэ Сталинской Конституцилен шундыез. Республикамылэн годовщи-наез Татарской АССР-ысь трудящейсслэн вормон'ес-сылэн календаразы пыроз, Ленинско-Сталинской на-циональной политикалэн великой торжествозлэн датаеныз луыса, асьме род-ной коммунистической партимылэн— асьмелэн вань вормон'есмылэн организа-торезлэн торжествозлэн датаеныз луыса.

С. ГАФИАТУЛЛИН.

ТАССР-лэн Совнаркомезлэн председателез.

Всесоюзной Сельскохозяйственной Выставкаын



Татарской АССР-лэн павильонезлэн порталэз но дворикез. Фото-клише ТАСС.